

12b – La population

1) Description

Il **censimento** = le recensement

La **statistica** = la statistique

La **demografia** = la démographie

La **transizione demografica** = la transition démographique

La **cifra** = le chiffre

La **popolazione** = la population

Urbano = urbain

Il **sistema urbano** = le système urbain

L'**armatura urbana** = l'armature urbaine

L'**urbanizzazione** = l'urbanisation

Straniero = étranger

Giovane = jeune // **vecchio** = vieux // **anziano** = ancien

Giovanile = jeune – La **popolazione giovanile**

Residente = résidant // Il **residente** = le résident

La **residenza** = la résidence

Residenziale = résidentiel

Presente = présent

Attiva = active // **inattiva** = inactive

Maschile = masculine // **femminile** = féminine

Il **popolo** = le peuple, l'ensemble des citoyens d'une nation

La **plebe** = le bas peuple 'péjoratif)

Plebè = plébèien, vulgaire

La **plebaglia** = la populace (péjoratif)

Il **popolino** = le petit peuple

Il **cittadino** = le citoyen, le citoyen

Il **contadino** = le paysan, l'agriculteur

La **classe** = la classe sociale. La **lotta di classe** = la lutte des classes

Il **turista** = le touriste

Il **forestiero** = l'étranger (d'une autre région d'Italie)

Lo **straniero** = l'étranger (d'une autre nation)

La **folla** = la foule. Ne pas confondre avec **folle** = fou, la **folia** = la folie

La **ressa** (la **calca**) = la cohue

La **nazione** = la nation

La **nazionalità** = la nationalité

La **nazionalizzazione** = la nationalisation

Nazionalizzare = nationaliser

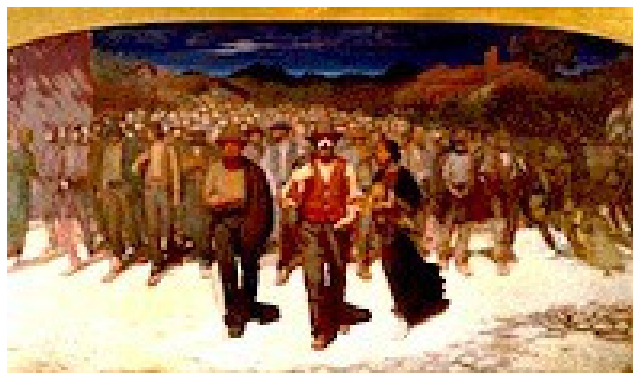
Lo **stato** = l'État

L'**anàgrafe** = l'état-civil

L'**abitante** = l'habitant(e)

L'**indigeno** = l'indigène

L'**individuo** = l'individu



Pellizza da Volpedo Giuseppe (Volpedo, 1868-1907), *Il Quarto Stato*, 1901, Milano.



Eugène Delacroix (Charenton-Saint-Maurice, 1798-Paris, 1863), *La liberté guidant le peuple*, 1830 - Louvre.



Patini Teofilo (Castel di Sangro, 1840-Naples, 1906), *Vanga e latte (Bêche et lait)* -1893-4, Roma.

L'**occupazione** = l'emploi

Disoccupato = chômeur, sans emploi

La **natalità** = la natalité // La **mortalità** = la mortalité

La **denatalità** = la dénatalité

Il **càrico di figli** = la charge d'enfants

L'**età media** = l'âge moyen

Il **quoziente di natalità** = le quotient de natalité (nombre de naissances pour 1000 habitants)

La **piramide delle età** = la pyramide des âges

Il **livello** = le niveau

L'**ammontare** = le montant

La **rilevazione** = le relevé

La **valutazione** = l'évaluation

Valutare = évaluer

Il **nùmero** = le nombre

Il **tasso** = le taux

Il **tasso di natalità** = le taux de natalité (nombre de naissances pour 1000 habitants)

Il **tasso di mortalità** = le taux de mortalité (idem)

Il **tasso di fecondità** = le taux de fécondité (nombre d'enfants pour les femmes en âge fertile)

Il **tasso d'urbanizzazione** = le taux d'urbanisation

La **densità** = la densité (nombre d'habitants par km²)

Alta = haute // **media** = moyenne // **bassa** = basse

La **densità abitativa** = la densité d'habitants par km²

L'**indice** = l'indice

L'**indice di ricambio della popolazione** = l'indice de rotation de la population

L'**indice di vecchiaia** = l'indice de vieillissement



Francisco Goya (Fuendetodos, 1746-
Bordeaux, 1828), *Le 3 mai 1808 -1814*
Prado.

2) Évolution

Il **popolamento** = le peuplement

Popolare = peupler

Il **declino** (il **calo**) = le déclin

L'**insediamento di popolamento** = le foyer de peuplement

La **riduzione** = la réduction

Il **ricùpero** (**recùpero**) = la récupération

Lo **sviluppo** = le développement

La **minoranza** = la minorité // la **maggioranza** = la majorité

Il **saldo** = le solde

Il **saldo naturale** = le solde naturel (rapport entre morts et vivants)

Il **saldo migratorio** = le solde migratoire

La **migrazione** = la migration

L'**immigrazione** = l'immigration

L'**emigrazione** = l'émigration

Il **quoziente d'immigrazione** = le quotient d'immigrant

Incrementare (**augmentare**) = augmenter

L'**incremento** = l'accroissement

L'**aumento** = l'augmentation

Il **regresso** = le recul

Regredire = reculer

L'**eccedente** = l'excédent

La **crèscita** = la croissance // la **decrèscita** = la décroissance



Alberto Rossi (Torino, 1858-
1936), *Les mineurs*, 1887.

Crescere-crebbi-cresciuto = croître // **Diminuire** = diminuer
La speranza (l'aspettativa) di vita = l'espérance de vie



Angelo Morbelli (Alzssandria, 1853-Milano, 1919), *Per ottanta centesimi - 1895, Vercelli.*

15 mai 2023 – Revu le 17 septembre 2023

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-



Gerolamo Induno (Milano, 1825-1890), *La bandiera nazionale* (Roma, 1863) - 1863.